



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22

Fax: 40 - 264 - 59.19.06

E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual (propunere)

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	OLTEAN ȘTEFAN, PROF. DR.
Facultatea, Catedra	Facultatea de Litere, Catedra de engleză
Domeniul științific	Filologie
Adresa paginii web personale	-
Adresa e-mail	stoltean@lett.ubbcluj.ro

Criteriul I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)
2. Articole științifice publicate în ISI proceedings
3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS)

În țară:

Unic autor

- „Free indirect questions and exclamations. A referential view“, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai.Philologia*, LV, 1, 2010, 111-122
- „On the semantics of proper names and of common names“, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai.Philologia*, LIV, 4, 2009, 157-168
- „On the denotation of common nouns“, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai.Philologia*, LIV, 3, 2009, 261-270
- „On the Semantics of intensional adjectives“, în *Bucharest Working Papers in Linguistics (BWPL)*, X, 2, 2008, 75-84
- „On the semantics of adjectives“, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai.Philologia*, LII, 1, 2007, 155-163
- „Despre semantica verbelor modale“, în *Lingua*, IV, 15-34, 2005

În străinătate:

Unic autor

- „Babeș-Bolyai University: Options for a Language Policy“, *Bi- and Multilingual Universities. European Perspectives and Beyond* (Cristoph Nickening, Daniela Veronesi eds.), Libera Università di Bolzano, 2009, 89-102
- „Il fattore immagine nelle relazioni Italia Romania: La cooperazione universitaria“, în *Rivista italiana di comunicazione pubblica*, n. 31, Milano: FrancoAngeli, 2007, 154-157.

În colaborare (în străinătate):

- „Multilingualism, creativity and innovation“, în colaborare cu Diana Cotrău, Delia Marga, Manuela Mihăescu, Liana Pop, în DYLAN Project Consortium Meeting, Glasgow Proceedings, www.dylan-project.org/Dylan_en/.../home.php, 2009, 16 pp.
- *Content and Language Integrated Learning at Babes-Bolyai University: Attitudes, representations, and practices*, în colaborare cu Diana Cotrău, Delia Marga, Manuela Mihăescu, Liana Pop, Paul Sorin Tita, http://www.dylan-project.org/Dylan_en/home/home.php, 2008, 18 pp.

4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed)

63-81.

- „Despre adevărul din ficțiune. Perspective anglo-americane”, în *America, azi. Studii de americanistica* (coordinator Marius Jucan), Cluj-Napoca, Editura Revistei Tribuna, 2010, 63-81.
- „On the semantics of free indirect questions and exclamations“, în *Pitar Moș. A Building with a View. Papers in Honour of Alexandra Cornilescu* (Gabriela Alboiu, Andrei A. Avram, Larisa Avram, Daniela Isac eds.), Editura Universității București, 2007, 503-513.

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

- *Introducere în semantica referențială*, Presa Universitară Clujeană, 2006, 222 pp.

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale

- *Studia Universitatis Babes-Bolyai, Philologia*, LIV, 4, Presa Universitară Clujeană, 2009, 246 pp.

8. Brevete internaționale

9. Brevete naționale

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte)

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări)

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

În străinătate:

Articolul (ISI) Ștefan Oltean, „A Survey of the Pragmatic and Referential Functions of Free Indirect Discourse”, apărut în *Poetics Today*, Vol. 14: 4, Duke University Press, 1993, 691-714, este citat în

- Michael Toolan, *Narrative: A Critical Linguistic Introduction*, London and New York: Routledge, 2005, p. 211, 224
- Samuli Hägg, *Narratologies of Gravity's rainbow*, Joensuu yliopisto, 2005, p. 169, 197
- Jarmila Mildorf, „Thought Presentation and Constructed Dialogue in Oral Stories: Limits and Possibilities of a Cross-Disciplinary Narratology”, în *Partial Answers: Journal of Literature and the History of Ideas*, Volume 6, Number 2, June, 2008, pp. 279-300

Articolul (ISI) Ștefan Oltean, „On the bivocal nature of free indirect discourse”, *Journal of literary semantics*, 2003, 32, 167-176 este citat în

- Katerina Koutsantoni, *Virginia Woolf's Common Reader*, Wey Court East: Ashgate Publishing Ltd., 2009

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus

Articolele și cărțile mele, în principal *Lumile posibile în structurile limbajului* (2003) și *Introducere în semantica referențială* (2006) sînt citate în mai multe cărți și articole apărute la edituri din țară, cum ar fi:

- Maria Ștfănescu, *Lumile posibile și sensul textelor literar. De la Leibnitz la Robinson Crusoe*. Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2007.
- Alina Andreea Miu, *The Semantics of Prose Translation. A Case Study: Edgar Allan Poe*. Pitesti: Editura Universității din Pitești, 2008.
- Cartea *Introducere în semantica referențială* (PUC 2006) a fost recenzată în mai multe reviste: e.g., în *Verso*, septembrie 2006 (Andrei Marga)

3. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale

- Membru în Board-ul Consiliului European al Limbilor (CEL/ELC), Bruxelles (din 2007 – în prezent)
- Diploma de merit pentru contribuția la dezvoltarea UBB, 2005
- Premiul reprezentativității, UBB, 2008
- Premiul reprezentativității, UBB, 2008
- Secretar al Comisiei Permanente de Științe Umaniste și Teologie a ARACIS
- Membru în CNATDCU, Comisia Doctorate, Filologie

4. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute) 24
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute) 15
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)

Teze susținute:

- Diana Cotrău, *Linguistic Constructions of Youth Identity in Media Communication*, 2006
- Sztranyiczki Zsófia, *Deixis and Modal Structure in Saul Bellows's Novels (Deixis și structură modală în romanele lui Saul Bellow)*, 2007
- Kelemen Attila, *Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii*, 2007
- Andreea Alina Miu, *The Semantics of Prose Translation (Semantica traducerii prozei)*, 2008
- Dorin Cosma, *Correspondențe semantice și sintactice între prepoziții din limba franceză și limba română*, 2008
- Adriana Todea, *Non-finite and small clauses in English and Romanian*, 2009
- Imre Attila, *A cognitive-semantic analysis of metaphorical expressions with over, through, across, above in English, prin, peste in Romanian and át, keresztül, felett in Hungarian*, 2009

Doctoranzi înmatriculați

- Bențea I. Anamaria,
 - Farkas S. Imola Agnes,
 - Hodoroagă I. Cosmina-Maria,
 - Popescu I. Daniela
 - Târnoveanu G. Dorina
 - Borlea căs. Mezei Adina-Maria
 - Alexa căs Munteanu Doina Sonia
 - Buciuman C. Raluca
 - Peterlicean căs Libeg G. Andrea
 - Kovacs căs. Takacs Ildiko-Csilla
 - Nan T. Ioana-Gabriela
 - Coțea D. Alina (căs. Guga Coțea)
 - Hîrțan V. Cristina Silvia (căs Vîlcea)
 - Șoș L. Livia
- Post-doctoranzi (lista nominală)

5. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrari de licenta (număr lucrări susținute)
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

6. Membru in comitetul de redacție la reviste ISI

7. Membru in comitetul de redacție la reviste BDI

- Membru în Advisory Board al *Journal of European Language Policy*, Liverpool University Press, Liverpool (din 2009 – în prezent)
- Membru in Colegiul Consultativ al *Bucharest Working Papers in Linguistics (BWPL)*, Universitatea din București (din 1999 – prezent)
- Membru in Advisory Board al revistei *Linguaculture*, Universitatea Al. I. Cuza, Iași (din 2009 – prezent)
- Membru in Colegiul Consultativ al revistei *Lingua*, UBB (din 1999-prezent)

8. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

- DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity, FP6 028702, CIT 4, director echipă UBB, 2006-2011) (37080 Eur)
- Multicom – Multilingual Communication, 133996-LLP-1-Fr-Erasmus-ECDSP, director echipă UBB, 2007-2010 (13.000 Eur)
- SQF HUMART Subject Area Groups (Științe umaniste, lingvistică), Comisia Europeană, contract nr. 2009-12039, nr. proiect 167240-LLP-1 NL-KA1-KA1EQF, partener (2009-2012)
- Thematic Network Project in the Area of Languages 3, Freie Universitaet Berlin, **Contract No.** 110774-CP-1-2003-Erasmus-TNPP, partener (2004-2006)
- Thematic Network Project in the Area of Languages 3-D, Freie Universitaet Berlin , proiect nr. 230356-CP-1-2006-1-DE-Erasmus-TND, partener, (2007)
- Dezvoltarea unui sistem operațional al calificărilor din învățământul superior din România, CODUL PROIECTULUI: 1622, (Contract nr. POSDRU/2/1.2/S/2) (2009-2010)
- Technical Assistance for Institution building in the TVET Sector, Romania, Project code: EuropeAid/122825/D/SER/RO, 2008

9. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

10. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

Coordonator al echipelor UBB participante la proiectele:

- DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity, FP6 028702, CIT 4, director echipă UBB, 2006-2011) (37080 Eur)
- MULTICOM – Multilingual Communication, 133996-LLP-1-Fr-Erasmus-ECDSP, director echipă UBB, 2007-2010 (13.000 Eur)

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

12. Profesor invitat la universitati de prestigiu, cu titlu oficial

13. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial

- Membru în Board-ul Consiliului European al Limbilor (CEL/ELC), Bruxelles (din 2007 – în prezent)

14. Conferințe invitate internaționale

- Universitatea Rostock, Germania, iulie 2006, conferinta “Modal language and identity”, în cadrul Școlii de vară *Nation Building and Identity*.

15. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale

- 2008 CEL/ELC FORUM, Integration, expansion, globalisation – a new multilingual challenge for Europe, Bruxelles, 5-6 decembrie, 2008.

III. Realizare remarcabilă

(Descrieți într-o manieră cât mai accesibilă (în maximum 1 pagină) cea mai importantă realizare științifică/tehnică/artistică din ultimii 5 ani și impactul acesteia.)

Am publicat cartea *Introducere in semantica referentială*, Presa Universitară Clujeană, 2006, care prezintă, în premieră în literatura de specialitate românească, un curent logico-semantic de mare relevanță pentru cercetarea semnificației și cu ample implicații în domeniul lingvisticii teoretice sau al raporturilor acesteia cu logica și filosofia. Cartea se revendică de la tradiția analitică în logica și filosofia continentală și, mai cu seamă, tradiția anglo-americană. Reflexele acestor tradiții sînt evidente în demersul practicat și în instrumentele de analiză aplicate la cercetarea semnificației în limbile naturale.

Cartea își propune să înfățișeze metodologia noii teorii semantice, ideile și noțiunile ei de bază, să le evalueze, iar apoi să testeze relevanța abordării din această perspectivă a unor fenomene aparținînd atît uzului nonliterar al limbajului, cît și celui literar. Natura demersului nu este deloc facilă, deoarece presupune conjugarea sintaxei generative cu logica și cu noțiunea de funcție matematică, care mai întîi sînt aplicate transcrierii semnificației variatelor tipuri de expresii lingvistice (grupuri nominale, verbale, prepoziționale, adjectivale, cuantificaționale, propoziții). Apoi se operează cu notația λ („lambda”) pentru funcții, care permite reinterpretarea diferitelor categorii de expresii lingvistice ca funcții de diferite tipuri: înspre entități (numele proprii), înspre valori de adevăr (propozițiile), dinspre entități înspre valori de adevăr (substantivele comune, verbele intransitive) ș.a.m.d. În final, analiza expresiilor indexicale permite o definiție comprehensivă a semnificațiilor lingvistice ca funcții dinspre contexte înspre intensiuni și dinspre intensiuni înspre extensiuni sau valori de adevăr.

Cartea aduce în cercetarea românească o sinteză necesară a contribuțiilor consacrate semanticii limbilor naturale și o nouă punere în ecuație a unora dintre cele mai complexe aspecte ale referinței, cu implicațiile lor lingvistice, logice și pragmatice. Ea produce rezultate care atestă existența unor proprietăți esențiale ale limbilor naturale ce nu pot fi înțelese în absența unei abordări din perspectivă formală.

Data:

Semnătura:

Certific validitatea datelor prezentate

Sef de catedră,